

**NOTAS RELATIVAS A LOS FORMULARIOS INTERNACIONALES TIPO DE PETICIÓN**  
**CON ARREGLO AL PLT**  
**PETICIÓN DE INSCRIPCIÓN/CANCELACIÓN DE LA INSCRIPCIÓN DE UNA GARANTÍA**

Estas notas han sido preparadas por la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) únicamente a título explicativo. Están destinadas a facilitar la tarea de llenar el formulario “Petición de inscripción/cancelación de la inscripción de una garantía”. En caso de desacuerdo entre las notas y las disposiciones del Tratado sobre el Derecho de Patentes o su Reglamento, estas últimas prevalecerán frente a las primeras. No se formulan notas explicativas cuando no parece necesaria ninguna explicación. El formulario y estas notas pueden descargarse del sitio Web de la OMPI: <http://www.wipo.int/treaties/es/ip/plt/forms.html>.

### **TÍTULO DEL FORMULARIO**

Cuando, en virtud de la legislación aplicable, sea posible inscribir una garantía respecto de una solicitud o una patente, se podrá utilizar este formulario para solicitar esa inscripción o cancelación de esa inscripción ante la Oficina nacional o regional de patentes.

El nombre de la Oficina nacional o regional de patentes ante la que se presente la petición de inscripción/cancelación de la inscripción de una garantía se indicará sobre la línea punteada. El recuadro “Referencia indicada por la persona que presenta la petición”, en el que se pueden anotar los números de referencia relativos a la petición, se utilizará según la conveniencia de la persona que presenta la petición, dado que esa referencia no es obligatoria.

### **RECUADRO N.º I**

**Solicitudes y/o patentes en cuestión:** Cuando la petición se refiera a más de una solicitud o patente, puede ser una exigencia, en virtud de la legislación nacional o regional aplicable, la presentación de una copia por separado de la petición para cada solicitud o cada patente. En este caso, se marcará la casilla correspondiente en el recuadro N.º XII y las copias se adjuntarán a la petición. Por lo que respecta a la identificación de las patentes, cabe remitirse a la Norma ST.1 de la OMPI.

### **RECUADRO N.º II**

**Nombres y direcciones:** Los apellidos (de preferencia con mayúsculas) deberán preceder al nombre o a los nombres. No se mencionarán los títulos ni los diplomas universitarios. Las personas jurídicas se mencionarán por sus designaciones oficiales completas.

La dirección se indicará de forma que permita una distribución postal rápida; se incluirán todas las indicaciones administrativas pertinentes (incluido el número del domicilio, si lo hubiere), el código postal (si lo hubiere), y el nombre del país.

Sólo se indicará una dirección por persona. Por lo que ataña a la indicación de una dirección especial para la correspondencia o un domicilio para notificaciones oficiales, véanse las notas relativas al recuadro N.º IV.

Se indicarán los **números de teléfono, de fax y/o las direcciones de correo-e** de la persona cuyo nombre figura en el recuadro N.º II a fin de poder comunicarse rápidamente con ella. Cualquiera de esos números deberá incluir los códigos vigentes del país y de la región.

**Número de registro u otra indicación registrada ante la Oficina:** Cuando la persona que proporcione la garantía en cuestión esté registrada ante la Oficina nacional o regional, se indicará el número de registro u otra indicación bajo la cual esa persona esté registrada, si así lo exige la legislación aplicable.

### **RECUADRO N.º III**

**Representante:** Respecto de la forma de indicar los nombres y las direcciones, véanse las notas relativas al recuadro N.º II. Cuando se indiquen varios representantes, se mencionará en primer lugar aquel al que se deberá dirigir la correspondencia.

**Forma de nombrar un representante:** El nombramiento de un representante puede haberse efectuado haciendo constar su designación en el formulario de petitorio cuando se presentó la solicitud o mediante la presentación de un poder general. Cuando no se haya efectuado el nombramiento de esa forma, se presentará un poder por separado que se adjuntará a la presente petición de inscripción/cancelación de la inscripción de una garantía, y se marcará la correspondiente casilla en el recuadro N.º XII.

No será necesario presentar un poder en los casos en que no se exija el nombramiento oficial del representante tanto respecto de cualquier categoría de representante como de determinadas categorías (por ejemplo, en algunos países, es el caso de “mandatario agréé”, es decir, un agente registrado habilitado para ejercer ante la Oficina sin que sea necesario presentar un poder).

**Número de registro u otra indicación bajo la cual el representante esté registrado ante la Oficina:** Cuando el representante esté registrado ante la Oficina nacional o regional, se indicará el número de registro u otra indicación bajo la cual esté registrado, si la legislación aplicable lo exige.

### **RECUADRO N.º IV**

**Dirección para la correspondencia o domicilio para notificaciones oficiales:** Cuando se designe un representante, la correspondencia destinada a la persona que proporcione la garantía en cuestión se enviará a la dirección indicada del representante, a menos que esa persona indique expresamente otra dirección para la correspondencia u otro domicilio para notificaciones oficiales en el recuadro N.º IV (véase la Regla 10.4) del Reglamento del PLT). Cuando no se haya designado un representante y que la persona que proporcione la garantía en cuestión haya indicado en el recuadro N.º II una dirección en un territorio aceptado por la Parte Contratante, la correspondencia se enviará a esa dirección, a menos que indique expresamente otra dirección para la correspondencia u otro domicilio para notificaciones oficiales en el recuadro N.º IV (véase la Regla 10.3) del Reglamento del PLT).

### **RECUADRO N.º V**

Véanse las notas relativas al recuadro N.º II.

**Nacionalidad:** La nacionalidad de cada persona que adquiera la garantía en cuestión se indicará por el nombre del Estado (o sea el país) del que la persona sea nacional. Respecto de la indicación de los nombres de los Estados podrán utilizarse los códigos de dos letras que figuran en la Norma ST.3 de la

OMPI. La persona jurídica constituida según la legislación nacional de un Estado se considerará nacional de dicho Estado.

**Domicilio:** Para cada persona que adquiera la garantía en cuestión, se indicará el domicilio mediante el nombre o el código de dos letras del Estado (o sea el país) en el que la persona sea residente. Si no se indica un Estado en el que la persona tenga su domicilio, se dará por sentado que es el mismo que el que se indica en la dirección. Se considerará que constituye domicilio en un Estado la posesión de un establecimiento industrial o comercial real y efectivo en ese Estado.

#### RECUADRO N.º VI

Véanse las notas relativas al recuadro N.º III.

#### RECUADRO N.º VII

Véanse las notas relativas al recuadro N.º IV.

#### RECUADRO N.º VIII

##### **Información sobre el acuerdo de garantía en cuestión:**

Cuando se utilice el formulario para pedir la inscripción de una garantía, se deberán indicar los puntos Aa) a Ad) de conformidad con la legislación aplicable. Cuando se utilice el formulario para pedir la cancelación de la inscripción de una garantía, se deberán completar los puntos Ba) a Bc), según lo estipulado en la legislación aplicable. El número de inscripción o cualquier otra indicación que permita identificar la inscripción correspondiente deberá hacerse constar en el punto Bb), si la parte peticionaria tiene conocimiento de esa información.

#### RECUADRO N.º IX

**Documentación relativa a la base de la garantía/anulación de la garantía:** La legislación aplicable podrá exigir que se adjunte a la petición de inscripción/cancelación de la inscripción uno de los documentos mencionados en el recuadro N.º IX. Cuando la garantía/anulación de la garantía sea un acuerdo libremente concertado entre las partes (apartado a)), la elección del documento corresponderá a la parte peticionaria. Cuando la garantía/anulación de la garantía no sea un acuerdo libremente concertado entre las partes (apartado b)), sino que sea, por ejemplo, efecto de la aplicación de la ley o se base en una decisión judicial, la legislación aplicable podrá exigir que se adjunte a la petición la copia de un documento acreditativo de la garantía/anulación de la garantía. Aunque no puede exigirse la presentación del documento original la legislación aplicable podrá exigir que la copia sea certificada conforme con el original.

Cuando, en virtud de la legislación aplicable, se exija que la copia del documento esté certificada, corresponderá a la parte peticionaria la elección de la persona idónea (sea un notario, una autoridad pública competente o, cuando lo permita la legislación aplicable, un representante) encargada de certificar el correspondiente documento.

#### RECUADRO N.º X

Cuando en la legislación aplicable se exija que la petición de inscripción/cancelación de la inscripción contenga información relativa a cualquier interés del gobierno de ese país, dicha información deberá hacerse constar en este recuadro.

#### RECUADRO N.º XI

Cuando en la legislación aplicable se exija que la petición de inscripción/cancelación de la inscripción contenga una declaración en el sentido de que la información contenida en la petición es verdadera y correcta, dicha declaración deberá hacerse constar en este recuadro.

#### RECUADRO N.º XII

**Anexos:** Cuando se utilice una hoja complementaria con objeto de indicar otros números de solicitudes y/o de patentes en el recuadro N.º I, deberá marcarse la casilla “otros”, e indicarse el número de la hoja complementaria.

#### RECUADRO N.º XIII

**Firma:** La petición de inscripción/cancelación de la inscripción deberá estar firmada por la persona que proporcione la garantía en cuestión o la persona que adquiera la garantía en cuestión. Cuando existan varias personas, deberán firmar todas o estampar el respectivo sello de conformidad con la legislación nacional o regional. Cuando la firma en la petición no sea la de esas personas sino la del representante, se presentará un poder por separado en el que conste el nombramiento del representante, o una copia del poder general o de un poder único que ya obre en posesión de la Oficina, a menos que no se exija la presentación de un poder o de una copia del mismo en virtud de la legislación aplicable.

**Fecha:** Cuando, en virtud de la legislación aplicable, se exija la indicación de la fecha de la firma o del sello, pero que no se haya proporcionado esa indicación, se considerará efectuada la firma en la fecha en que la Oficina haya recibido la petición de inscripción/ cancelación de la inscripción o, si así lo permite la legislación aplicable, una fecha anterior (véase la Regla 9.2) del Reglamento del PLT).